



Kód ITMS 27110130040

## Dodatok č. 1 k dohode č. 28/§ 52/2014

**na vykonávanie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec  
a o podmienkach poskytovania príspevku na aktivačnú činnosť formou menších  
obecných služieb pre obec  
uzatvorenej podľa § 52 zákona č.5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene  
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej „len dodatok č.1“)**

### Účastníci dohody

**Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Rimavská Sobota**  
sídlo: **Čerenčianska 18, 979 01 Rimavská Sobota**  
zastúpeným riaditeľkou: **JUDr. Líviou Koóšovou**  
IČO: **37949608**  
bankové spojenie: **Štátna pokladnica** číslo účtu: **SK96 8180 0000 0070 0013 2072**  
(ďalej len „úrad“)

a

**Obec Kráľ**  
Sídlo: **Kráľ223 , 980 45**  
Zastúpená starostom: **Františkom Béresom**  
IČO: **00318876**  
bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s. č. účtu: SK78 0200 0000 0000 2062 2392**  
(ďalej len „obec“)  
(ďalej len „účastníci dohody“)

### Preambula

1. Dňa 25.06.2014 uzatvorili účastníci dohody dohodu č. 28/§52/2014 na vykonávanie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec a o podmienkach poskytovania príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec podľa § 52 zákona č.5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“).
2. Podľa článku VI bodu 2) dohody zmeny a doplnenia v tejto dohode možno vykonať len na základe písomného návrhu jedného z účastníkov dohody písomným dodatkom k tejto dohode, podpísaným oboma účastníkmi dohody.



Kód ITMS 27110130040

## Článok I Predmet dodatku

Účastníci dohody sa dohodli, že týmto dodatkom č.1 sa menia články a body dohody nasledovne:

**A.** Dohoda č. 28/§52/2014 sa mení na dohodu č. 28/§52/2014/NP VAOTP SR – 5.

**B. V Článku I. „Predmet dohody“** bod 1. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení realizácie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), v zmysle Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia  
Prioritná os č. 1 - Podpora rastu zamestnanosti  
Opatrenie č. 1.1 - Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti.

**C. V Článku II. „Účel dohody“** bod 2. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:

2. Obec berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je verejným prostriedkom Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu - § 2 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“). Finančný príspevok pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu SR a z príspevku z Európskeho sociálneho fondu (ESF) v pomere 15% : 85%. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy). Obec súčasne berie na vedomie, že podpísom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a zaväzuje sa ako prijímateľ pomoci dodržiavať pravidlá oprávnenosti výdavkov.

**D. V Článku III. „Práva a povinnosti úradu“** sa dopĺňa bod 13. nasledovným znením:

13. Doručiť obci materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov ESF.

**E. 1. V Článku IV. „Práva a povinnosti obce“** - bod 14. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:

14. Použiť príspevok poskytovaný úradom podľa čl. III. bod 3 tejto dohody len v rozsahu

Kód ITMS 27110130040

a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním aktivačnej činnosti UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52 ods. 7 zákona o službách zamestnanosti. **V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je obec vedomá osobitne týchto skutočností, týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:**

Výdavky je možné považovať za oprávnené ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie aktivačnej činnosti, pričom za prvý deň realizácie sa považuje dátum účinnosti tejto dohody,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám, bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve obce v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- splňajú podmienky hospodárnosti (minimalizácia výdavkov pre rešpektovaní cieľov zámeru aktivačnej činnosti), efektívnosti (maximalizácia pomeru medzi vstupom a výstupom) a účelnosti (nevyhnutnosť pre realizáciu aktivačnej činnosti a priama väzba na ňu),
- **boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi SR a ES,**
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené prostriedky pre účely výkonu aktivačnej činnosti nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu aktivačnej činnosti (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít projektu.

**2. V Článku IV. „Práva a povinnosti obce“ - bod 15. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:**

15. Príspevok nie je možné použiť na investície, kapitálové výdavky a technické zhodnotenie majetku žiadateľa. Žiadateľ použije príspevok v súlade s bodom 14 a týmto bodom (15) a kalkuláciou nákladov, ktorá je súčasťou *Zámeru organizovania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec* a v súlade so zásadou preukázateľnosti, hospodárnosti a efektívnosti vynakladania prostriedkov z verejných zdrojov. Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:

- a) úroky z dlhov,
- b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
- c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov **(z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),**
- d) **výdavky bez priameho vzťahu k projektu,**
- e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
- f) **výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,**



Kód ITMS 27110130040

- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu aktivačnej činnosti bez pridania hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

**3. V Článku IV. „Práva a povinnosti obce“ - sa dopĺňa bod 25. nasledovným znením:**

25. Označiť priestory obce (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní aktivačnej činnosti z prostriedkov ESF, ktoré obci doručí úrad. Označenie ponechať po dobu trvania aktivačnej činnosti.

**F. V Článku VI. „Záverečné ustanovenia“ - bod 5. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:**

5. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto dohode sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody. **Predpisy komunitárneho práva Európskych spoločenstiev majú prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.**

## Článok 2 Záverečné ustanovenia

- 1. Ostatné články a body dohody zostávajú zachované v plnom rozsahu.
- 2. Dodatok č.1 je neoddeliteľnou súčasťou dohody.
- 3. Tento dodatok č.1 nadobudne platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 4. Dodatok č.1 je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých úrad dostane dva rovnopisy a obec dostane jeden rovnopis.
- 5. Účastníci dohody si tento dodatok č.1 prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho podpísali.

V Rimavskej Sobote, dňa 01.12.2014

  
Obec Kráľ  
880 45 Strkovec  
okr. Rimavská Sobota  
- 1 -  
František Béres  
starosta

  
URAD PRÁVE  
VEŠI  
RIMAVSKÁ SOBOTA  
JUDr. Lívia Koášová  
riadiateľka úradu

Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom:  
Za správnosť: Svetlana Cirbusová

- 3. DEC. 2014